



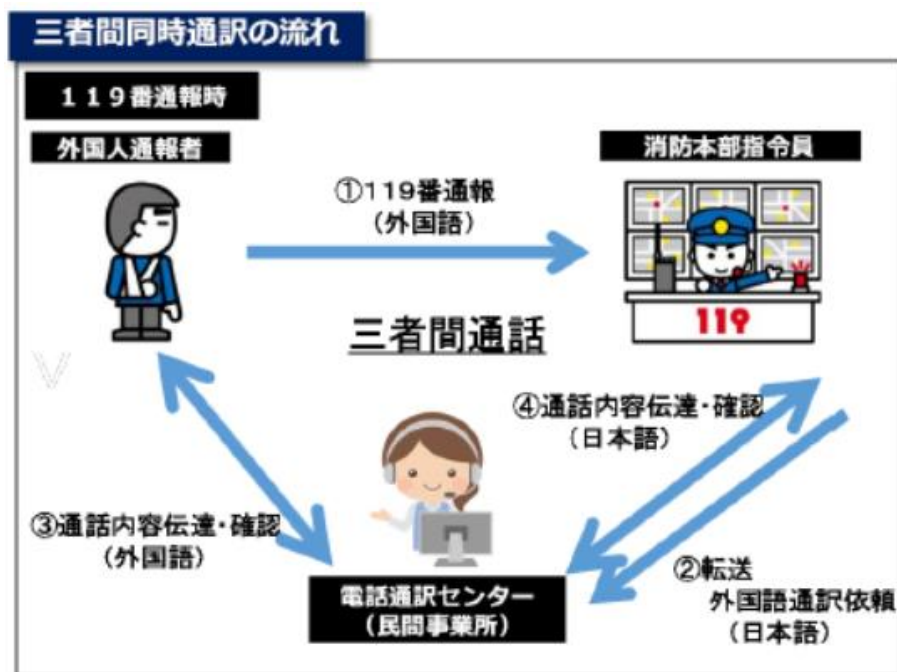
## 安心して119番通報が出来ます！

近年、当消防本部管内に居住や観光のため、外国人の方が増加しています。

三重北消防指令センター（四日市市消防本部・桑名市消防本部・菰野町消防本部）では、日本語が話せない外国人の方から119番通報がしやすいしくみとして、三重県内で初めて「三者間電話通訳システム」を導入しました。

### 【システムの概要】

外国人の方からの119番通報時、迅速に災害・救急要請現場への消防職員を出動させるため、電話通訳センターを介して、24時間365日主要な言語で対応するものです。



### 【対応言語】

英語	中国語（北京語）	韓国語	タイ語	ベトナム語	インドネシア語
マレー語	ミャンマー語	クメール語	タガログ語	ネパール語	ポルトガル語
スペイン語	ドイツ語	フランス語	イタリア語	ロシア語	モンゴル語
シンハラ語	ヒンディー語	ベンガル語	ウルドゥー語	トルコ語	

- 近くに日本語で意思疎通が可能な方がいる場合は、その方に119番通報を依頼してください。
- 通報は慌てず落ち着いておこなってください。住所や現場の目標物を伝えてください。
- 電話通訳センターと接続する間、一时无音になりますがそのまましばらくお待ちください。

三重北消防指令センター  
電話 059-325-3119